

# Fietsvakantie

## FYN EN ZUID-JUTLAND

- de mooiste fietsroutes van Denemarken



Kijk, dat is Denemarken

[visitdenmark.nl](http://visitdenmark.nl)



# FYN EN ZUID-JUTLAND OP DE FIETS

Dankzij het fijnmazige netwerk van ruim 4175 km fietsroutes lenen Fyn en Zuid-Jutland zich uitstekend voor een vakantie op twee wielen. De vele bewegwijzerde fietsroutes maken het mogelijk uw eigen fietsvakantie te plannen en het hele gezin kan eraan meedoen. De afstanden en hellingen vallen mee en u fietst hoofdzakelijk over fietspaden en rustige wegen.

Op de fiets hebt u de tijd voor belevenissen. U komt in contact met de natuur en gebruikt al uw zintuigen. Fyn en Zuid-Jutland hebben de mooiste en meest contrastrijke landschappen van Denemarken. Neem bijvoorbeeld eens een kijkje bij het vlakke landschap langs de Jutse westkust met zijn eindeloze vergezichten over de marslanden en de Waddenzee of de idyllische hellingen op Zuid-Fyn met sfeervolle koopmansstadjes en uitzicht over de archipel.

Naast natuurbelevenissen kunt u ook uw historische en culturele kennis over de regio opfrissen in musea,

pretparken, dierentuinen, kastelen en herenboerderijen, kerken en steden.

Vanaf pagina 4 kunt u meer lezen over enkele van de populairste fietsroutes in Denemarken: Østersøruten (Oostzeeroute), Hærvejen (Legerweg), Nordsøruten (North Sea Trail) en Grænsruten (Grensroute) die stuk voor stuk garant staan voor belevenissen langs de zee, door de geschiedenis heen en over grenzen. Als u het optimale uit uw fietsvakantie wilt halen, maar niet alles tot in detail wilt plannen, zijn de fietsvakantiepakketten met bagagetransport de ideale oplossing voor u. Het fietst een stuk makkelijker zonder bagage en u kunt met een gerust hart de fiets ergens neerzetten om van de fraaie natuur te genieten. Kijk voor meer informatie op pagina 12-13.

Kijk voor meer informatie en inspiratie voor uw fietsvakantie op [www.cykelfyn.dk](http://www.cykelfyn.dk) en [www.cycling.sydjylland.com](http://www.cycling.sydjylland.com)

Prettige fietsvakantie!





# INHOUD

## 4 - 5 Østersøruten

*De vele routemogelijkheden van Østersøruten (Oostzeeroute) bieden voor elke fietser wat wils: van fraaie natuur tot boeiende cultuur en heerlijke belevenissen. Geniet bijvoorbeeld van de Zuid-Jutse tradities, van Ærø, de parel op natuurgebied, en van de vele kastelen en herenboerderijen op Fyn.*

## 6 - 7 Hærvejen

*Hærvejen (Legerweg) leidt u over prachtige oude bruggen door een van de mooiste landschappen van Jutland vol Deense historie.*

## 8 - 9 De Zuid-Funense archipel

*4 jaar en op fietsvakantie? Klinkt dat onmogelijk? Misschien, maar op Fyn kun je de kinderen prima meenemen op fietsvakantie.*

## 10 - 11 Nordsøruten

*Met zijn lengte van 6.000 km is de North Sea Trail de langste bewegwijzerde fietsroute ter wereld. De route loopt rond de Noordzee. In Denemarken heet het traject Nordsøruten en hier passeert u de bijzondere marslanden bij de Waddenzee. Verder naar het noorden rijdt u langs de Jutse westkust.*

## 12 - 13 Fyn Rond Fietspakketreizen

*Fyn en de eilanden bieden verschillende fietspakketreizen. Wat dacht u bijvoorbeeld van de "Sterrentocht", waarbij u vertrekt vanuit Hindsgavl Slot of "Eilandhoppen in Zuid-Fyn", waarbij de charme van de archipel van Zuid-Fyn, de fraaie natuur en het ontspannen eilandleven centraal staan.*

## 14 Grænserruten

*De 130 km lange Grænserruten (Grensroute) slingert door een gevarieerde en fraaie natuur van de Flensborg Fjord naar de Waddenzee en kruist de historische grens op 13 punten. U passeert marslanden, zandduinen, heide en grote en kleine bezienswaardigheden.*

## 15 Tips voor uw fietsvakantie

*Mag ik mijn fiets meenemen in de trein? Hoe is de bewegwijzering? En andere nuttige informatie.*



# Østersøruten

*Op de pedalen langs eilanden, fjorden en de zee*

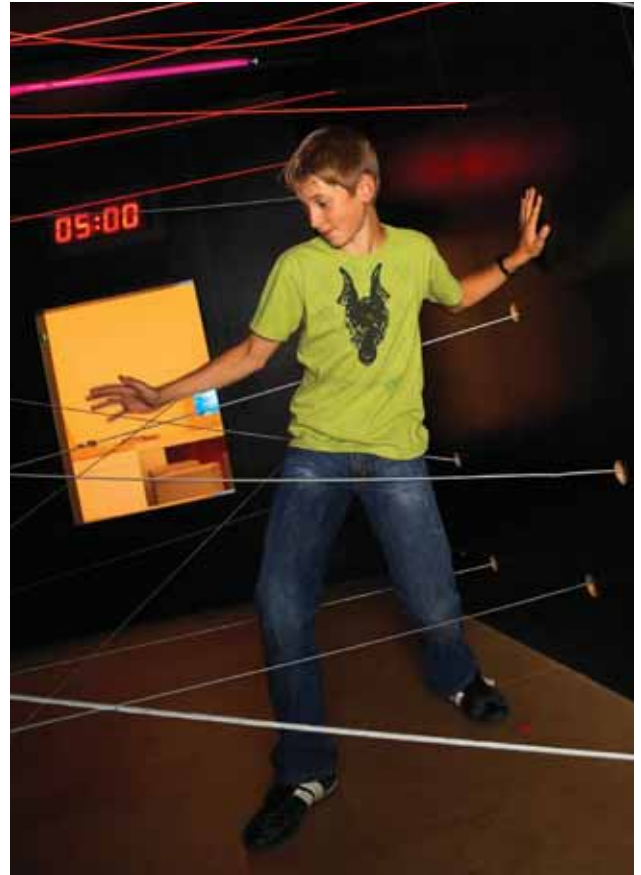


**“De vele routhemogelijkheden van Østersøruten (Oostzeeroute) bieden voor iedere fietser wat wils: van fraaie natuur tot boeiende cultuur en heerlijke belevenissen,”** vertelt reisjournalist Peter Steensen.

## Zuid-Jutse tradities

Ontbijt bij de bakker in Sønderborg: roggebrood met oude kaas en Zuid-Jutse salami. Minstens zo lekker als het ontbijt en minstens zo vol is mijn dagprogramma in Sønderborg en omgeving. De fietstocht gaat over de Brug van Chr. X over Als Sund en langs het Kasteel van Sønderborg dat als symbool van de stad langs het water ligt. De volgende stop: Dybbøl Banke, waar in 1864 slag werd geleverd met de Pruisen. In het historisch centrum wordt het dramatische verhaal uiteengezet. Dybbøl Mølle staat tegenwoordig symbool voor de dapperheid van de Denen, ondanks het feit dat ze verloren en Zuid-Jutland overging in Duitse handen tot de “Genforeningen” (hereniging) in 1920.

Door Peter Steensen



Ik overnacht in de jeugdherberg van Vollerup aan de rand van Sønderborg, wat een populair trefpunt blijkt te zijn voor fietsers. Na het avondeten vertelt een groep Duitse fietsenthousiasten over hun 3 weken lange fietsvakantie langs de Oostzeeroute. Ze zijn stuk voor stuk onder de indruk van en enthousiast over de vakantiebelevenissen tijdens de tocht.

Ik zit de volgende ochtend vroeg op de fiets voor een bezoek aan het nieuwe beleveniscentrum van Als, het Danfoss Universe bij Havnebjerg. Hier kunnen kinderen en volwassenen zelf proberen hoe moderne techniek wordt gebruikt om de krachten van de natuur te benutten. Een boeiende en innovatieve attractie waar de uren zo verstrijken. Lunch in het prachtige loofbos Nørreskoven ten zuiden van Mommark. Over kleine weggetjes en onverharde paden, door charmante dorpjes en de mooie natuur die zo kenmerkend is voor Als. Een aangename maar steile



afdeling naar de veerboot in Mommark zet een punt achter mijn verblijf op Als. De 1½ uur durende overtocht naar het groene eiland Ærø is een perfecte pauze na uren gefietst te hebben.

### Ærø – een echt fietseland

De zon schijnt tijdens de trip van Søby naar Ærøskøbing. Een mooi landschap is moeilijk voor te stellen. Delen van de route passeren weelderige bossen en weilanden waar paarden grazen – alles ademt de sfeer van H.C. Andersen, maar wij zijn dan ook in de contreien van de oude dichter. Een golvend landschap met kronkelweggetjes die zich als een hoefijzer langs kleine heuveltoppen slingeren met prachtige vergezichten over de vele kleine onbewoonde eilandjes tussen Ærø en Langeland.

Het ene moment fiets ik door het bos onder het groene bladerdak door en het andere moment gaat de route weer door gezellige dorpsstraatjes. De stilte wordt enkel onderbroken door vogelgefluit, het geloei van een kudde tevreden koeien en het tikken van de versnelling. Ik kom onderweg maar af en toe een auto tegen, maar volop andere fietsers die vrolijk zwaaien. Hierna wordt de route vlakker om tenslotte af te buigen naar Ærøskøbing, een gezellig havenstadje met vakwerkhuisen en straatjes met kinderkopjes. Tijd voor een verfrissende duik bij Ure Hoved en een heerlijke vismaaltijd in een van de bekende hotels in de stad, Hotel Ærøhus, waar ik ook overnacht.

Weer op de fiets. Op weg naar Marstal en de veerboot naar Langeland pakken de regenwolken zich samen. Langs de route staat manshoge maïs, afgewisseld met haver en boomgaarden met rijpe appels en heerlijk geurende perenbomen. Plotseling opent de hemelpoort zich en begint het te plenzen. De rest van de tocht naar Marstal wordt een strijd tegen de elementen. Het is echter ook een verfrissende ervaring waarbij je de natuur van heel dichtbij meemaakt. De zintuigen worden geprikkeld door de zomerse regenbui en je merkt dat je leeft. Ik zie al snel Marstal waar de veerboot naar Rudkøbing in de haven deint.

Op weg naar Spodsbjerg begint de wind aan te wakkeren en ik heb over Langeland tot de veerboot in Tårs de wind lekker in de rug. Hier besluit ik om te overnachten in de jeugdherberg aan de rand van Nakskov.

### En dan wordt het vlak

De volgende dag wacht een heel ander landschap me op. De vele herenboerderijen van Lolland, het vlakke land en een nazomerlandschap. Een heerlijk fietsgebied waar je heerlijk ontspannen kunt fietsen. Ik kies ervoor door Knuthenborg Parken te fietsen. Je krijgt niet iedere dag de mogelijkheid om tussen exotische dieren te fietsen in een landelijke omgeving met het gekwetter van vogels op de achtergrond. Prachtig.

Al snel zie ik het bord Saksøbing waar de lachende watertoren mij welkom heet. Ik vervolg mijn tocht door de stad naar het kasteel Orebygård en Oreby Mølle, wat niet op een molen lijkt, maar eerder een herenboerderij. Hier is tegenwoordig een prachtige Bed & Breakfast, fraai in de natuur gelegen. Ik besluit hier te overnachten. Maar eerst ga ik nog naar Oreby Kro. Dagschotel: gebakken paling ad libitum combineert uitstekend met het lokale bier van Maribo Bryghus. Het wordt een latertje in de kro. De overnachting in het tweepersoonsbed op Oreby Mølle met uitzicht over de Saksøbing Fjord en het goed onderhouden kasteelpark is de perfecte afsluiting van een heerlijke fietsvakantie langs de Oostzeeroute, zo'n 800 km combinatiemogelijkheden.

**Gids voor Østersørutene (Oostzeeroute) met routebeschrijvingen, kaarten, bezienswaardigheden, overnachtingsmogelijkheden enz. Te bestellen via [www.cykelfyn.dk](http://www.cykelfyn.dk) Prijs EUR 13,50 + verzendkosten**





# HÆRVEJEN

– een reis door de Deense

**De naam „Hærvejen“ (Legerweg) doet de gedachten onbewust afdwalen naar trotse legers en bloedige veldslagen. En dat is niet zonder reden. Over deze weg trokken de Deense, Zweedse en Duitse legers meer dan 500 jaar lang door Jutland heen tijdens de grote oorlogen.**

Hoe ver Hærvejen teruggaat in de tijd is niet bekend, maar alles duidt erop dat Hærvejen teruggaat tot de Late Steentijd, d.w.z. ca. 4000 jaar geleden. De belangrijke mannen van toen wilden, net als nu, graag een plaats verwerven in het hiernamaals en lieten zich om die reden langs drukke routes begraven, zoals Hærvejen. Het grote aantal grafheuvels geeft een goed beeld van hoe oud de weg eigenlijk is. De naam "Hærvejen" werd al 1241 genoemd in de Jutse Wetten als de Weg van het Koninklijk Leger.

Door de eeuwen heen hebben allerlei reizigers Hærvejen gebruikt: pelgrims, vorsten, bedelaars, handwerkers, kooplui en veedrijvers met hun ossen. Deze laatste groep verklaart waarom de route in Duitsland de Ossenweg wordt genoemd. Al deze reizigers samen hebben van de weg een boeiende historische fietsroute gemaakt.

**Met de fiets als tijdmachine door de geschiedenis van Denemarken**  
Onze voorouders volgden Hærvejen langs de Jutse waterscheiding om de grootste hindernissen, zoals rivieren en veengebieden, te omzeilen als zij hun ossen van het Deense Viborg naar het Duitse Hamburg dreven of op oorlogspad waren.



Gids voor Hærvejen met routebeschrijvingen, kaarten, bezienswaardigheden, overnachtingsmogelijkheden e.d. kan worden besteld op [www.sydjylland.com](http://www.sydjylland.com). Prijs EUR 13,50 + verzendkosten





Tegenwoordig leidt Hærvejen fietsers om drukke wegen heen en over prachtige oude bruggen door een van de mooiste landschappen van Jutland vol Deense geschiedenis: grafvelden uit de Steentijd, imposante runenstenen uit de Bronstijd, de grafheuvel van vikingkoning Gorm de Oude in Jelling, het middeleeuwse ding bij Urnehoved waar recht werd gesproken, de bedevaartskerk in Kliplev, de kanonnenbatterij Sikringstilling Nord, het krijgsgevangenkamp uit de Tweede Wereldoorlog in Frøslev, de oude koopmanswoning in Bindeballe en het moderne Legoland in Billund.

De 543 km lange Hærvejen loopt van Viborg in Denemarken tot Wedel bij Hamburg in Duitsland en is tegenwoordig een beroemde fiets- en wandelroute. Hærvejen is in Denemarken bewegwijzerd als nationale route 3.



#### **Nieuw!**

**In het voorjaar van 2008 openen 10 zgn.**

**Hærvejenherbergen hun deuren voor fietsers en wandelaars. Hier kunt u tegen een redelijke prijs overnachten. De nieuwe herbergen liggen direct aan Hærvejen en zijn gevestigd in monumentale boerderijgebouwen.**



# De Zuid-Funense archipel

- Actieve vakantie met kinderen



Denemarken is een van de meest fietsvriendelijke landen ter wereld. Fyn en de Zuid-Funense archipel zijn fantastische fietsbestemmingen. Er is voor zo ver ik weet geen statistisch onderzoek naar gedaan, maar met duizenden kilometers Deense en buitenlandse fietspaden in de benen weet ik het wel zeker.

Door Anne-Wibeke Isaksen

## De keuze voor het gebied

De keuze viel deze keer op de Zuid-Funense archipel, omdat mijn 4-jarige zoon Mathias voor het eerst meegaat. De afstanden zijn kort en er zijn volop natuurlijk pauzes ingebouwd, bijvoorbeeld bij overtochten. Op die manier hoeven de dagetappes niet zo lang te zijn. Maar wie zin heeft, kan de tocht heel makkelijk wat langer maken met wat extra omweggetjes. De mogelijkheden zijn legio.

De campings liggen als parels aan een ketting over Zuid-Fyn verspreid en het is dan ook eenvoudig om de reis af te stemmen op wat u als gezin wilt bekijken en hoe lang de dagetappes moeten worden. Ook het weer is een factor om rekening mee te houden. Flexibiliteit is dus belangrijk.

## Goed voorbereid

Mathias en ik slapen in een tent en hebben slaapmatten, slaapzakken en een klein Trangia-keukentje bij ons. Mathias heeft nog maar een paar keer in een tent geslapen, dus hebben we voor vertrek thuis in de tuin geoefend. Op die manier was zijn echte bed niet zo ver weg als hij het niet meer zag zitten. Ook hebben we thuis een paar fietstochten gemaakt, zodat hij aan het fietsstoeltje



## Hier hebben we overnacht

Ærøskøbing Camping – [www.aeroecamp.dk](http://www.aeroecamp.dk)  
Camping og Feriecenter Ristinge – [www.ristinge.dk](http://www.ristinge.dk)  
Carlsberg Camping – [www.carlsberg-camping.dk](http://www.carlsberg-camping.dk)  
Thurø Camping – [www.thuroe.fdmcamping.dk](http://www.thuroe.fdmcamping.dk)

kon wennen. Door die tochten kon ik aardig inschatten hoe ver we konden fietsen, terwijl we ook nog eens aan de conditie werkten. Het weer kunnen we niet regelen, dus ook regenkleding is natuurlijk een vast onderdeel van de bepakkings. Als het helemaal misgaat, huren we een huisje op de camping. Vergeet niet dat dit in de zomervakantie niet altijd even makkelijk is.

### We beginnen op Ærø

We beginnen op Ærø. De camping ligt midden op het eiland en vormt een prima uitgangspunt voor tochten naar het noorden of het zuiden. Daar genieten we een paar dagen van de zee. Ærø is een klein eilandje, dus de afstanden zijn er niet groot en er is onderweg veel te zien. Vanaf Marstal nemen we de veerboot naar Rudkøbing op Langeland. Het is dan nog maar 16 kilometer fietsen naar een van de fijnste campings van Denemarken, waar ze een heel terrein speciaal voor tenten hebben ingericht. We staan op een open weide, vlak bij een klein bos vol nachtegalen.

### Door naar Tåsinge

De langste etappe van de tocht gaat van Langeland naar Tåsinge, waar we weer een mooi plekje weten te vinden op een klein afstandje van de andere gasten. De camping is ideaal voor uitstapjes naar bijvoorbeeld Landet Kirke (kerk), Valdemars Slot (kasteel) en Svendborg Havn (haven) met zijn vele houten schepen. De fietstocht langs deze attracties is al een belevenis op zich. Er is voortdurend van alles te zien en er zijn veel plekken waar we even kunnen pauzeren. Soms hebben we een lunchpakket bij ons in de rugzak en soms ontbijten we in een lokale 'kro' of een café. We kunnen doen wat we willen.



### Laatste stop

De laatste stop is op Thurø, waar de camping ideaal gelegen is met het strand in de achtertuin. Als we in de tent liggen, kunnen we het water horen. Die geluiden van de natuur die zo dichtbij komen, dat is, naast de frisse lucht, wat het kamperen in een tent zo bijzonder maakt. Heerlijk om mee in slaap te vallen... nog beter om mee wakker te worden.

Mathias is al helemaal enthousiast over de fietsvakantie. Daar ben ik natuurlijk erg blij mee, omdat het de favoriete vakantieform van ons gezin is. Volgend jaar gaan we zijn eigen fiets aan die van mij vast maken, zodat hij ook mee kan trappen. Zijn kleine zusje kan het fietsstoeltje dan overnemen.



EUR  
16,-

Fünen

Fahrradführer zu Erlebnisse



### Fietsbagage

Tent  
Slaapzak  
Slaapmat

Trangia-keuken, maar u kunt ook de keuken van de camping gebruiken  
Zonnebril en zonnebrandcrème  
Drinkfles, fietskaart, kaarthouder en camera  
Vergeet niet om alles waterdicht in te pakken  
Fietskleding, lichte kleding die snel droogt  
Fietschoenen of gympen, sandalen  
Zwem- en slaapkleding  
Toiletspullen, handdoek  
Regenkleding  
Fietshelm

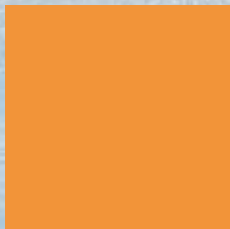
### Rugzak voor dagtochtjes

Lunchpakketten en waterfles  
Camera en portemonnee  
Zonnebril en zonnebrandcrème  
Warme trui  
Regenkleding

**Het boek is te bestellen  
via [www.visitfyn.com](http://www.visitfyn.com)**

# Nordsøruten

- Fietsvakantie in het land van de uitgestrekte vlakten



**Met zijn lengte van 6.000 km is de North Sea Trail de langste bewegwijzerde fietsroute ter wereld. De route loopt rond de Noordzee en u passeert maar liefst 7 landen: Nederland, Duitsland, Denemarken, Zweden, Noorwegen, Schotland en Engeland. Vanuit Harwich in Engeland en Hoek van Holland in het zuiden tot Bergen in Noorwegen en de Shetlandeilanden in het noorden.**

De klassieke Vestkyststrute (Westkustroute) van ca. 150 km maakt deel uit van de North Sea Trail en passeert de speciale marslanden bij de Waddenzee. Verder naar het noorden gaat u langs de Jutse westkust.

#### **De vlakke marslanden en de Waddenzee**

De Waddenzee is een bijzonder gebied: het ene moment ziet u een zandvlakte zover het oog reikt en een paar uur later ziet u alleen nog maar zee.

Een bezoek aan de Waddenzee maakt indruk. Er zijn maar weinig plekken in Denemarken waar u zo'n imposant uitzicht hebt over de horizon. In voor- en najaar passeren miljoenen trekvogels het gebied op hun reis tussen Zuid- en Noord-Europa. Vooral de dansende spreeuwen langs de avondhemel, ook wel de "Zwarte Zon" genoemd, zijn schitterend. Als bij toverslag vliegen 30.000 tot 40.000 spreeuwen ineens een wonderlijke dans langs de hemel en even snel als het begon, is het weer verdwenen.

Achter de groene dijken langs de Waddenzee grazen kuddes witte schapen en liggen vlakke marslanden met prachtige vergezichten en in de verte de silhouetten van steden en dorpen. De hele weg langs de dijken zijn goede fietspaden die u langs allerlei belevenissen leiden. De vlakke fietspaden door de marslanden zijn voor iedereen te doen. Alleen de wind kan af en toe wat parten spelen, maar wat geeft dat als de lucht fris is?!

#### **Brede witte zandstranden en cultuurhistorische hoogtepunten**

Als de banden zijn opgepompt en de bagage is gepakt, kunt u alle stress en gejaagdheid achter u laten. Voor u liggen drie prachtige eilanden, Rømø, Mandø en Fanø, als parels langs de North Sea Trail (Nordsøruten) met kilometerslange brede, witte stranden. Langs dijken en sluisen passeert u de regionale hoofdstad Tønder, bekend om zijn oude, fraaie patricierswoningen en kant. U komt ook door de oudste stad van Scandinavië, Ribe, met een domkerk en een Vikingcentrum waar zo'n 200 mensen iedere zomer leven en wonen zoals onze voorvaderen in een gereconstrueerd vikingdorp. Ten noorden van Esbjerg kunt u samen met het 9 meter hoge beeld "Mennesket ved Havet" (De mens bij de zee) uitkijken over de Noordzee, voordat u verdergaat naar de populaire vakantiebestemmingen bij Vejers Strand en Henne Strand.



**Gids voor de North Sea Trail (Nordsøruten)**  
**- Op de fiets langs de Jutse westkust met routebeschrijvingen, kaarten, bezienswaardigheden, overnachtingsmogelijkheden e.d. kan worden besteld op [www.sydjylland.com](http://www.sydjylland.com)**  
**Prijs EUR 13,50 + verzendkosten**



# Fyn Rond



**Tijdens deze fietsvakantie fietst u vrijwel heel Fyn rond en volgt u zoveel mogelijk de kust met zijn gezellige kuststadjes. Na iedere dagetappe overnacht u in een van de beste hotels van Fyn in de kuststadjes; stadjes die worden gekenmerkt door een sterke maritieme traditie, met o.a. veel oude, goed onderhouden houten schepen.**

## Dag 1: Aankomst in Odense

Overnachting in een knus hotel in het centrum van Odense, de grootste stad op Fyn en de plaats waar de schrijver Hans Christian Andersen werd geboren.

## Dag 2: Odense - Middelfart (56 km)

Vanuit Odense gaan we naar het noorden. Neem bij het landgoed Langesø even een pauze bij het fraaie gelijknamige meer. De dag eindigt in Middelfart, ook wel de stad der bruggen genoemd. U overnacht in het fraaie Hindsgavl Slot.

## Dag 3: Middelfart - Assens (56 km)

Vandaag passeert u het grootste landgoed van Fyn, Wedellsborg. Het landgoed zelf is fraai gelegen in een enorme dierentuin, gevormd door de bossen van het schiereiland. De etappe van vandaag eindigt in Assens, waar de hoofdstraat met zijn kinderkopjes en vakwerkhuizen al eens werd uitgeroepen tot de mooiste van Denemarken.

## Dag 4: Assens - Faaborg (43 km)

Vandaag leidt de route u door de Funense Alpen met het bekende morenelandschap bij Svanninge Bakker. Voor kunstliefhebbers is Museet for Fyns Malerkunst (het Museum voor Funense schilderkunst) in Faaborg een bezoek waard.

## Dag 5: Faaborg - Svendborg (32 km)

De route leidt u vandaag over een traject waar Zuid-Fyn zich van zijn mooiste kant laat zien met uitzicht op de Zuid-Funense archipel. Het is zeker aan te bevelen om een omweg te maken naar Ærø (het kaartje voor de veerboot is bij de prijs inbegrepen).

## Dag 6: Svendborg - Nyborg (54 km)

Een tocht waarbij de kastelen centraal staan. Begin met een omweg naar Valdemars Slot op Tåsinge, waarna de route u langs diverse landgoederen brengt, voordat de etappe van die dag eindigt in Nyborg met de oudste koningsburcht van Scandinavië, Nyborg Slot.

## Dag 7: Nyborg - Odense (49 km)

Volg fietsroute (cykelrute) 40 naar het knusse vissersplaatsje Kertemind met het maritieme belevingscentrum Fjord & Bælt of geniet van de kunst in het Johannes Larsen Museet (museum). Ga verder naar het centrum van Odense.

## Dag 8: Odense en terugreis

De tocht wordt afgesloten met een ontbijt in het hotel in Odense. Vergeet niet om een bezoek te brengen aan het pas gerenoveerde H.C. Andersens Hus (het huis van Hans Christian Andersen) in het centrum van Odense.

## De tocht is inclusief

- 7 overnachtingen in een 2-persoons hotelkamer
- Ontbijt
- Fietskaart, schaal 1:100.000
- Gedetailleerde routebeschrijving
- Bagagetransport
- Retourbiljet fietser veerboot Ærø

**Aankomst:** op zaterdag en woensdag in de periode van 7 juni tot 17 augustus 2008.

**Prijs p.p. voor 2-persoonskamer: EUR 600,-**



1175 km bewegwijzerde fietsroutes



18 picknickplaatsen



Cycling Denmark destination



# Fietspakketreizen

**Hulp nodig bij de planning van uw fietsvakantie? Wilt u liever dat uw bagage van plek naar plek wordt gebracht? Maak dan gebruik van ons aanbod fietspakketreizen.**

De route is gepland, de overnachtingen en veerboten zijn geboekt. Bij het ophalen van de fiets ontvangt u alle benodigde kaarten, routebeschrijvingen, vouchers voor de overnachtingsplaatsen, transportbiljetten, toegangsbewijzen enz. Er zijn verschillende overnachtingsplaatsen op Fyn die uw bagage transporteren.

## Fietsgids voor Fyn

Een onmisbare gids voor Fyn en eilanden met plattegronden van de grotere plaatsen op Fyn. 82 pagina's met routebeschrijvingen, belevenissen en tips.

[www.visitfyn.com](http://www.visitfyn.com)



## Fietspakketreizen

### Luxe fietsvakantie op Oost-Fyn

Een fietsvakantie en lekker eten zijn een unieke combinatie van een actieve vakantie en bijzondere culinaire belevenissen. U overnacht in een van de beste hotels van de regio en eet in luxe restaurants.

Dag 1: Aankomst in Odense  
Dag 2: Odense - Nyborg (35 km)  
Dag 3: Nyborg - Kerteminde (26 km)  
Dag 4: Kerteminde - Odense (23 km)  
Dag 5: Odense en terugreis

#### De tocht is inclusief

- 4 overnachtingen in de beste kro's en hotels van Fyn
- 3 x diner excl. wijn
- Uitgebreid ontbijtbuffet
- Fietskaart, schaal 1:100.000
- Gedetailleerde routebeschrijving
- Bagagetransport
- Parkeren bij Hotel Knudsens Gaard

Prijs p.p. voor 2-persoonskamer: **EUR 775,-**

### Sterrentocht Hindsgavl Slot

Bij een van de interessante koningsburchten uit de Middeleeuwen, Hindsgavl Slot, dat in een romantisch park direct bij de Kleine Belt ligt, beginnen fantastische fietstochten. U kunt bijvoorbeeld een dag naar Røjle Klint, een bijzondere natuurbelevenis. De dag erop kunt u een bezoek brengen aan Keramiekmuseum (keramiekmuseum) Grimmerhus, het enige museum in Scandinavië voor hedendaagse Deense en internationale keramische kunst, studiokeramiek en keramisch design. De toegangsprijs is bij de fietstocht inbegrepen. Maak een ontspannen tocht langs de Fænøsund of Wedellsborg Slot en geniet van de zelf meegenomen picknickmand op een van de heerlijke badstranden.

#### De tocht is inclusief

- 3 overnachtingen in 2-persoonskamer
- Ontbijtbuffet
- 2 x picknickmand
- Toegang tot Keramiekmuseum (Keramiekmuseum) Grimmerhus
- Fietskaart, schaal 1:100.000
- Gedetailleerde routebeschrijving
- Fietsen te huur bij Hindsgavl Slot

Prijs p.p. voor 2-persoonskamer: **EUR 325,-**

### Eilandhoppen in Zuid-Fyn

5 eilanden, 2 veerboten en 3 bruggen wachten op u tijdens deze fietsvakantie, waarin de charme van de archipel van Zuid-Fyn, de fraaie natuur en een ontspannen eilandleven centraal staan. Dankzij de korte afstanden tussen de hotels is er alle ruimte om uw eigen routes te plannen op basis van de fietskaart en de routebeschrijving.

Dag 1: Aankomst in Svendborg  
Dag 2: Svendborg - Faaborg (32 km)  
Dag 3: Faaborg - via Ærø naar Rudkøbing (39 km)  
Dag 4: Rudkøbing - Tåsinge - Svendborg (23 km)  
Dag 5: Terugreis

#### De tocht is inclusief

- 4 overnachtingen in een 2-persoons hotelkamer
- Ontbijt
- Fietskaart, schaal 1:100.000
- Gedetailleerde routebeschrijving
- Bagagetransport
- Retourbiljet fietser veerboot Ærø
- Toegang tot Valdemars Slot Herregårds- (Herenboerderij-) en Jagt & Trofæmuseum (Jacht- & Trofeemuseum)

Prijs p.p. voor 2-persoonskamer: **EUR 385,-**

Bestel het  
fietspakketreizen op  
[www.oplevfyn.nu](http://www.oplevfyn.nu)



# Grænserruten

## *Kraskras langs de Deens-Duitse grens*

Het thema van Grænserruten (Grensroute) is de cultuurhistorie van het Deens-Duitse grensgebied. De huidige grens werd getrokken tijdens de "Genforeningen" (hereniging) in 1920 toen Noord-Sleeswijk na een volksraadpleging weer aan Denemarken werd afgestaan. De grens heeft het gebied ten noorden en zuiden ervan ruim 80 jaar beïnvloed totdat het Schengen-akkoord in 2001 de grens steeds meer liet vervagen in het landschap.

De 130 km lange fietsroute slingert door een gevarieerde en fraaie natuur van de Fensborg Fjord naar de Waddenzee en kruist de historische grens op 13 punten. Via idyllische weggetjes passeert de fietser marslanden, zandduinen, heide, bossen en Kruså Tunneldal en komt hij langs grote en kleine bijzondere bezienswaardigheden.

Op meerdere punten passeert de route kleine, vaak onbekende grensovergangen. Grænserruten is echter meer dan gewoon een fietsroute. De route is thematisch opgebouwd en u passeert elke drie kilometer een informatiebord met een overzichtskaart en informatie over de grenscultuur en de natuur in het gebied. Langs de route zijn bovendien rustplaatsen ingericht met overdekte fietsshutten, waar u een welverdiende pauze kunt nemen en uw broodje kunt eten of kunt schuilen voor een bui.

Grænserruten sluit aan op de Duitse Noordzee-Oostzeeroute en de Deense nationale route 8. Dat maakt het mogelijk om de route op allerlei manieren in te korten of rondritten te maken.



Kijk voor meer informatie op  
[www.graenserruten.dk](http://www.graenserruten.dk)

Hier kunt u o.a. een  
gedetailleerde routebeschrijving vinden.

# Tips voor uw fietsvakantie



## Fiets in de trein



U mag uw fiets in de meeste treinen van de DSB (Deense spoorwegen) meenemen. In de trein is een speciale plaats ingericht voor fietsen. Deze is gemarkeerd met een fietssymbool.

Als u uw fiets meeneemt in de trein, moet u ook een kaartje voor uw fiets kopen. Het aantal fietsplaatsen in de trein is beperkt en het treinpersoneel beslist uiteindelijk of er plaats is in de betreffende trein. Let erop dat u 's zomers altijd een plaats voor uw fiets moet reserveren als u deze wilt meenemen in de InterCity en InterCityLyn. Met het oog op de ruimte die de fiets inneemt, moet de bagage tijdens het transport van de fiets worden gehaald.

**Kijk voor meer informatie op [www.dsb.dk](http://www.dsb.dk)**

## Bewegwijzing van fietsroutes



Nationale routes zijn aangegeven met een wit cijfer op een rood vlak en genummerd van 1-12. De noord-zuid-routes zijn oneven genummerd en de west-oostroutes even.



Regionale routes zijn aangegeven met een wit cijfer op een blauw vlak en genummerd van 16-99. Zowel nationale als regionale routes kunnen naast een nummer ook een naam hebben.



Lokale routes worden aangegeven met dezelfde borden als regionale routes, maar zijn genummerd van 100-999. Lokale routes kunnen echter in plaats van een nummer een naam of een logo hebben.

## Tips voor uw fietsvakantie



- £ Normaal gesproken fietst u ca. 10 km per uur, inclusief korte pauzes.
- £ De lengte van de etappes moet worden bepaald op basis van de langzaamste van de groep.
- £ Wees realistisch en kies alleen routes op basis van zin en conditie.
- £ Probeer de dagetappes zo in te delen, dat deze zoveel mogelijk bewegwijzerde fietsroutes volgen. Op die manier ziet u het meest en fietst u veilig.
- £ Plan rustdagen op punten waar andere dingen te doen zijn dan fietsen.
- £ Denk eraan dat de overheersende windrichting (zuid)west is.
- £ Wij raden aan uw overnachtingen van tevoren te reserveren, vooral in het hoogseizoen. Kijk voor het online boeken van hotel/kro, jeugdherberg en vakantiehuizen op [www.sydjylland.com](http://www.sydjylland.com) en van hotel/kro en vakantiehuizen op [www.cykelfyn.dk](http://www.cykelfyn.dk)
- £ De VVV's langs de fietsroutes kunnen u helpen met informatie over zowel overnachtingsmogelijkheden als fietsverhuurders.

## Cycling Denmark - Kwaliteitskeurmerk Fietsen



In Denemarken willen we onze fietsgasten de beste service en kwaliteit bieden. Daarom heeft de Deense toerismebranche een kwaliteitskeurmerk ontwikkeld speciaal voor degenen die op fietsvakantie gaan. De overnachtingsplaatsen en fietsgebieden die aan een bepaald aantal eisen voldoen, hebben een keurmerk gekregen.

Overnachtingsplaatsen met een kwaliteitskeurmerk moeten o.a. alle maaltijden kunnen aanbieden, een gereedschapstas, fietskaarten en andere fietsinformatie hebben en droogmogelijkheden voor uw kleding.

**[www.visitdenmark.com/fietsen](http://www.visitdenmark.com/fietsen)**



**Fyn**  
Guidebog til cykeloplevelser



EUR 16



**Fietsgids voor Fyn**

Een onmisbare gids voor Fyn en eilanden met plattegronden van de grotere plaatsen op Fyn. 82 pagina's met routebeschrijvingen, belevenissen en bezienswaardigheden plus een heleboel handige tips voor fietsers. Inclusief gedetailleerde kaart met 1175 km gemarkeerde routes. De kaart wordt geleverd in waterafstotende kwaliteit. 1:100.000  
Talen: Deens, Duits en Engels



**Sydjylland**  
Guidebog til cykeloplevelser



EUR 16



**Fietsgids voor Zuid-Jutland**

In de gids staan de populairste fietsroutes in de regio; een regio die zich uitstrekt van de lijn Varde-Vejle in het noorden tot de Deens-Duitse grens in het zuiden. In de gids staan kaarten en routebeschrijvingen van 26 bewegwijzerde routes in Zuid-Jutland, informatie over bezienswaardigheden en attracties, overnachtingsmogelijkheden en handige tips en ideeën. De kaart wordt geleverd in waterafstotende kwaliteit 1:1.000.000.  
Talen: Deens, Duits en Engels



EUR 13,50

**Gids voor Hærvejen**

Fietsgids met 170 pagina's in handig formaat. Gedetailleerde routebeschrijvingen van de Legerweg van Viborg in Denemarken naar Wedel bij Hamburg en voorzien van kaarten 1:75.000, overnachtingsmogelijkheden enz.  
Talen: Deens en Duits



EUR 13,50

**Gids voor Østersørutene**

In de gids wordt de Oostzeeroute beschreven van het zuidoosten van Jutland naar Fyn, het westen van Seeland, Lolland/Falster en Møn. In de gids staan topografische kaarten (1:100.000), routebeschrijvingen, attracties en bezienswaardigheden, overnachtingsmogelijkheden enz.  
Talen: Deens, Duits en Engels



EUR 13,50

**Gids voor Nordørutene -**

**"Op de fiets langs de Jutse westkust"**

Fietsgids met 110 pagina's in handig formaat. Gedetailleerde routebeschrijvingen van de North Sea Trail van Tønder tot Skagen. (totaal 559 km), aangevuld met kaarten 1:75.000, overnachtingsmogelijkheden enz.  
Talen: Deens, Duits en Engels



JA, IK BESTEL GRAAG:

PRODUCT	TAAL			PRIJS	AANTAL	PRIJS TOTAAL
<input type="checkbox"/> Fyn - Guidebog til cykeloplevelser (fietsgids)	<input type="checkbox"/> Dänisch	<input type="checkbox"/> Englisch	<input type="checkbox"/> Deutsch	EUR 16		
<input type="checkbox"/> Sydjylland - Guidebog til cykeloplevelser (fietsgids)	<input type="checkbox"/> Dänisch	<input type="checkbox"/> Englisch	<input type="checkbox"/> Deutsch	EUR 16		
<input type="checkbox"/> Gids voor Østersørutene (Oostzeeroute)	<input type="checkbox"/> Dänisch	<input type="checkbox"/> Englisch	<input type="checkbox"/> Deutsch	EUR 13,50		
<input type="checkbox"/> Gids voor Hærvejen (Legerweg)	<input type="checkbox"/> Dänisch	÷	<input type="checkbox"/> Deutsch	EUR 13,50		
<input type="checkbox"/> Gids voor Nordørutene (North Sea Trail)	<input type="checkbox"/> Dänisch	<input type="checkbox"/> Englisch	<input type="checkbox"/> Deutsch	EUR 13,50		

Voornaam: \_\_\_\_\_ Achternaam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_ Postcode + woonplaats: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

**Stuur deze coupon naar:**

Syddansk Turisme • Sivmosevænget 4 • 5260 Odense S (Bestel op [www.visitfyn.com](http://www.visitfyn.com) en [www.sydjylland.com](http://www.sydjylland.com))

Alle prijzen zijn excl. verzendkosten